

美國稅改最新披露：最低個人稅率升至12%

美國稅改最新披露：最低個人稅率升至12%。當地時間週三，美國總統特朗普將在印第安納州公布“非常全面、非常詳細”的稅改方案。不過他不會深入談論細節，以期為國會兩黨再協商留有余地。

特朗普表示，最新版的稅改計劃令美國稅收政策更加簡化，將對中產階層“非常大幅度”減稅，並提高兒童保育的稅收Y膚K。

白宮官員透露，項目會減少，也有大規模海外資金“倒流”，可以填補減稅對財政赤字的擴張。華爾街日報最新披露，國會共和黨可能有意令最高一檔的個人所得稅率超過35%。

最低個人稅率升至12% 標準扣除額翻倍 據新銳媒體 Axios 披露，最新的稅改細節顯示，最低個人所得稅率將從當前的10%提升至12%，結合週一泄露的最高個人所得稅率從39.6%降至35%，都與白宮4月發放的一頁紙稅改提綱一致。參與撰寫稅改規則的白宮及國會兩院共和黨領袖也表示，個人所得稅等級將從七檔降為三檔，符合特朗普的競選主張。

其中，標準扣除額將翻倍，也與白宮的最初構想別無二致。單身人士的標準扣除額將從6350美元提高到1.2萬美元，家庭報稅的標準減免額從1.27萬美元提高到2.4萬美元。這將代表，年收入在1.2萬美元以下的低薪個人，以及年收入在2.4萬美元以下的低薪家庭(夫妻二人)，不用再繳納個人所得稅。

因此，特朗普週三會把“減稅”當做又一個民粹主義的政策進行宣傳，大力強調對中產階層稅收減免的紅利。不過國會民主黨認為，這將巧妙地掩蓋特朗普同時為富人減稅的事實。48個民主黨參議員中有46人近期簽署了聯名信，反對稅改增加赤字或傾向於富人。

特朗普呼籲兩黨共同支持稅改 但被質疑沒誠意

華爾街見聞曾提到，本週一就陸續流傳出稅改方案的細節，例如將企業稅從35%降至20%，將稅賦轉由合夥人繳納的公司(pass-through business) 從39.6%下調至25%。但特朗普一直對企業稅沒有降至15%感到不滿，也曾警告國會共和黨將最低個人所得稅率上調的“政治風險”。

不過令國會兩院終於松了一口氣的是，特朗普在週一晚間與共和黨保守派聚餐時，公開

支持最新的稅改框架，此前據總統本人對整個方案沒有很興奮。

特朗普週二也同包括兩黨議員的眾議院籌款委員會見面，呼籲兩黨共同支持稅改議案。但有民主黨的助理向媒體透露，稅改框架已經寫定就等宣布，沒有給民主黨留下建言的空間。

稅改框架仍有爭議 白宮希望年底前達成

目前的稅改框架也面臨一定風險。全國獨立企業聯盟(NFIB)是美國小企業的重要行業協會，希望小企業稅率能與大企業一致。小企業通常選擇不繳納企業稅，而是用合夥人轉繳個人所得稅的方式，即上文提到的 pass-through。但大企業稅率降至20%，小企業卻是25%，難免引發爭議。

第二，眾議院共和黨的保守派別自由黨團(Freedom Caucus)沒有參與稅改討論，但希望將企業稅削減至16%的低位，可能對本次稅改方案不滿意。這一派別對特朗普醫改施加了很多阻力，此次可能也不予配合。

此外，稅改在減稅方面渲染了很多，但對短期內如何填補財政赤字擴大沒有建議。主要撰寫草案的“稅改六君子”(包括美國財長姆努欽、白宮全國經濟委員會主席科恩與國會兩院共和黨領袖)認為，稅改將推動經濟增長，長期(未來10年)對財政預算的影響不超過1.5萬億美元。

為了贏得民主黨的支持、減少阻力以便在年底前通過稅改，特朗普9月初與明年面臨國會中期選舉壓力的民主黨參議員聚餐，其中就包括週三稅改框架宣布地印第安納州的參議員。而週一晚間的消息透露，特朗普的稅改野心依舊很大，希望眾議院在10月通過草案，參議院在年底之前通過。

稅改號稱為中產減負 實際更有利富人 雖然名義上是為中產階層減負，美國稅務基金會(Tax Foundation)的預估顯示，稅改獲益最多的還是佔全美家庭總收入20%的富人，即年收入48萬美元以上的家庭。

伴隨最高個人所得稅率降至35%，頂端1%富人將因此增加5.3%的稅後收入。再加上取消遺產稅，會讓他們子女受益更大。而年收入在4萬-5萬美元的中產階層家庭，每年可省稅560美元。年收入在5萬到8.3萬美元的中產階層家庭，每年僅會節省1000美元的稅務開支。

Confucius Institute Presents

ART PERFORMANCE COMPETITION

AT CLEVELAND STATE UNIVERSITY

1-5 pm
Saturday, December 2, 2017
MC auditorium, Cleveland State University



*Scan QR code to apply

SINGING DANCING MARTIAL ARTS MUSICAL INSTRUMENT MAGIC ACROBATICS SKITS OTHER	First Place (3) - \$200 Second Place (3) - \$150 Third Place (3) - \$100 Outstanding Performance (multiple) - \$50
---	---

Winners will perform at the 2018 Chinese New Year celebration held on February 24, 2018 at CSU. Monetary awards and certification plaques will be presented at the event. International student winners will receive a gift card of equal value as their awards.



FOR MORE INFORMATION, PLEASE CONTACT: ZUIE LI VIA EMAIL AT L.Li89@CSUOHIO.EDU, OR AT 216-687-5471

一顆關懷您的心十幾年如一日

樓菁 Lily Janke

房地產經紀人

提供免費估價，社區，校區市場分析，熱心，耐心，誠心，為您爭取最大的利益

Tel: 440-454-3748
lilyjanke@howardhanna.com



中餐館出售

開業30年中餐館，老顧客多生意好。因店主準備退休而出售餐館，有意購買者請在周三電話聯繫：

(440)9432997

蔣磊律師事務所提供全方位法律服務

Lei Jiang, Esq. Lei Jiang LLC
Lei Jiang Law & Business Center
26943 Westwood Road Westlake, OH 44145
Phone: (440) 835-2271 Fax: (440) 835-2817
Web: www.LeiJiangLaw.com

Rated by Super Lawyers 2015, 2016, 2017, 2018
被評為 2015, 2016, 2017, 2018 超級律師
Rue ratings Best Attorneys of America
被評為 美國最佳律師

Licensed in Ohio, Illinois, New York, & Michigan
執照俄亥俄州，伊利諾伊州，紐約州，和密歇根州

伊利華報 惠登廣告

熱線電話：
216-324-2959

中餐館出售

餐館位於克利夫蘭地區。經營四川菜和廣東菜。因東主退休欲出售餐館，有意者請電：

440-785-9033

Hailun (Helen) Zheng
鄭海倫 紐約人壽 傳家之保

Agent 業務代表
紐約人壽保險公司
New York Life Insurance Company
人壽 退休金 長期護理

地址 6000 Lombardo Center, Suite #300, Seven Hills, OH 44131
手機 Cel: 440 804 6906 電話 Tel: 216 643 8393
傳真 Fax: 216 520 1259
電郵 E-Mail: hzheng05@ft.newyorklife.com

ASIA ICHC INTERNATIONAL COMMUNITY HEALTH CENTER

Walk-ins Welcome 無須預約
Now Accepting New Patients 現在接受新患者

We speak your language

ICHC offers excellent quality healthcare to everyone in Northeast Ohio.
ICHC竭誠地為北俄亥俄地區居民提供優質的醫療保健服務

Appointments 預約請致電

Cleveland 216-361-1223 Akron 234-312-3607

ICHC Cleveland: 3820 Superior Avenue Suite #214 Cleveland, OH 44114
Cleveland Operation Hours: Monday, Tuesday, Thursday, Friday: 8:30AM-5:00PM Wednesday: 8:30AM-8:00PM Saturday: By appointment only

ICHC Akron: 468 East Market Street Suite #C Akron, OH 44304
Akron Operation Hours: Monday: 8:30AM-8:00PM Tuesday: Refugee Health Screenings Only Wednesday, Thursday, Friday: 8:30AM-5:00PM

www.ichc.org

WANIX ARCHITECTS
萬新 建築師事務所

主建築師萬新擁有20年以上建築設計經驗，同時擁有美國建築師執照和中國一級註冊建築師執照，建築學碩士和城市規劃證書。

主要業務：民用及商業建築設計 室內空間及裝修設計 場地設計、規劃 建築效果圖與動畫

Phone: (440) 570-9829
Email: xinwan@wanixarchitects.com
Web: www.wanixarchitects.com
Add: 4208 Prospect Ave., Cleveland, OH 44103

克里夫蘭傷痛診所

Dr. Wenning Zhao, Acupuncturist from China, Chiropractic Physician

中/西醫並用。輔以天然藥、營養藥、中成藥、手法、理療、調理。治療各種病痛、傷痛。(但不用化學藥、不動手術，因此不會有化學藥的副作用或手術並發症)。接受大多數醫療保險、車保、工保。也可為車禍、工傷者出具有關所賠必要的診療報告。可以為您找當地的律師。

趙文學 醫生 中醫針灸師 西醫脊柱神經科 傷痛症專科

治療車禍工傷 病痛，提供法律索賠報告！
電話: 216-581-0321
地址: Able Chiropractic Clinic (Maple Town Shopping Center) 15751 Broadway Ave., Maple Hts, OH 44137

張濤註冊會計師 CPA, MSA, MTAX

報稅服務 公司成立 公司變更 酒牌申請 各類牌照 合法省稅 改稅補稅 查稅辯護 會計簿記 商業諮詢 文件公證 生意買賣 網站設計 國際稅務 經驗豐富 準確價優

2999 Payne Ave, Suite 114, Cleveland, OH 44114
克里夫蘭亞洲商場內(麗華酒樓和百佳超市之間)
(330)776-8068 (330) 819-3067
E-mail: tzhcpa@gmail.com
www.tzhcpas.com
Global Capital Management LLC

Superior Guaasha & Acupuncture Clinic

祖傳刮痧、經絡和針灸療法
減輕壓力 疏通氣血 排毒化淤 調整陰陽

特效精治 癱瘓病人 肩膀疼痛 季節過敏

剛彬 醫師 Bin Gang
Tel: (330) 388-8094
Email: bgang8888@yahoo.com

3030 Superior Ave Suite 111, Cleveland, Ohio 44114